

CERTIFICAT DE CONSTANCE DES PERFORMANCES
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

N° 1812-CPR-1426

Conformément au Règlement 305/2011/EU du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2011 (Règlement Produits de Construction – RPC), il a été établi que le produit de construction :
In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), it was established that the construction product:

Produit
Product

Clapets coupe feu rectangulaires
Rectangular Fire dampers

Référence du produit
Reference of the product

FEN 30.MA.00 1000x650

mis sur le marché par ou pour
placed on the market by or for

KES KLİMA SAN. ve TİC. LTD. ŞTİ.
İvedik Organize Sanayi Bölgesi 1420
Cadde N° 58 Yenimahalle - ANKARA
TURKEY

et produit dans l'usine de fabrication de
and produced in the manufacturing plant located in

Ankara - Turkey

est soumis par le fabricant à un contrôle de production en usine, et que EFECTIS France, organisme de certification notifié, a réalisé les essais/calculs de type initiaux relatifs aux caractéristiques concernées du produit, l'inspection initiale de l'usine et du contrôle de la production en usine, et réalise la surveillance continue, l'évaluation et l'acceptation du contrôle de la production en usine.

is submitted by the manufacturer to a factory production control, and that the notified certification body EFECTIS France, has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of factory production control.

Ce certificat atteste que toutes les dispositions concernant l'évaluation et la vérification de la constance des performances et les performances décrites dans l'annexe ZA de la norme de référence **EN 15650: 2010** pour le système 1 sont appliquées, et que le ou les produits satisfont toutes les exigences prescrites.

*This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance and the performance, described in Annex ZA of the standard **EN 15650: 2010** under system 1 are applied, and that the product(s) fulfill(s) all the prescribed requirements set out above.*

Ce certificat, délivré pour la première fois le **29 mai 2018**, demeure valide tant que les exigences relatives aux méthodes d'essai et au contrôle de production en usine incluses dans la norme harmonisée et utilisées pour évaluer les caractéristiques déclarées restent inchangées, et que le produit et les conditions de fabrication dans l'usine ne sont pas modifiés de manière significative.

*This certificate, first issued on **May 29th 2018**, remains valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.*

Ce certificat permet au fabricant, ses mandataires ou ses distributeurs, établis dans l'Espace Economique Européen, d'apposer le marquage CE.

This certificate allows the manufacturer, its mandatories or its distributors, stated in the European Economic Area, to affix the CE marking.

Certificat établi à Saint-Aubin le / *Certificate established at Saint-Aubin on* : **29/05/2018.**

Par délégation du Directeur technique Certification / *By delegation of the technical Certification director,*

Yannick LE TALLEC
Directrice Certification / *Certification director*



Organisme notifié
Notified body
n° 1812

ANNEXE AU CERTIFICAT DE CONSTANCE DES PERFORMANCES

N° 1812-CPR-1426

A LA NORME EN 15650: 2010

**ANNEX TO THE CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
TO THE STANDARD EN 15650: 2010**

Produit / Product **Clapets coupe feu rectangulaires**
Rectangular Fire dampers

Référence du produit / Reference of the product **FEN 30.MA.00 1000x650**

Certificat délivré à / Certificate delivered to **KES KLİMA SAN. ve TİC. LTD. ŞTİ.
İvedik Organize Sanayi Bölgesi 1420
Cadde N° 58 Yenimahalle - ANKARA
TURKEY**

Description du champ couvert par le certificat / Description of the field covered by the certificate:

1. CLASSEMENTS / CLASSIFICATION

Dépression: 300 Pa / Pressure differential -300 Pa

- Pour les clapets montés en traversée de d'un mur en béton cellulaire de densité $\geq 650 \text{ kg/m}^3$ et d'épaisseur $\geq 200 \text{ mm}$ / mounting in a wall made of aerated concrete - thickness $\geq 200 \text{ mm}$ and density $\geq 650 \text{ kg/m}^3$

E	I		t		V_e	-	h_o	-	i	↔	o	-	S
E	I		180		V_e	-		-	i	→	o	-	S
E	I		240		V_e	-		-	i	←	o	-	S

- Pour les clapets montés en traversée d'un plancher en béton armé de densité 2000 kg/m^3 et d'épaisseur $\geq 150 \text{ mm}$ / mounting in a floor made of reinforced concrete- thickness : 150 mm and density $\geq 2000 \text{ kg/m}^3$

E	I		t		V_e	-	h_o	-	i	↔	o	-	S
E	I		180			-	h_o	-	i	↔	o	-	S

2. CARACTÉRISTIQUES DÉCLARÉES / DECLARED CHARACTERISTICS

Dimensions / Dimensions	: 200 x 200 mm à/ to 1000 x 650 mm
Conditions d'activation nominale / Nominal activation conditions	Conforme
Capacité de charge du capteur / Sensing element load bearing capacity	Conforme
Température de réponse du capteur / Sensing element response temperature : Face au flux d'air / Front from the air flow Profil au flux d'air / Profil from the air flow	72°C Nominal Conforme Conforme
Temps de réponse à la fermeture / Response delay closure time	Conforme
Temps de fermeture / Closure time	Conforme
Fiabilité opérationnelle / Operational reliability	50 cycles - Conforme
Durabilité du délai de réponse / Durability of response delay	Conforme

3. DESCRIPTION DE LA GAMME DE CLAPETS / DESCRIPTION OF THE RANGE OF FORE DAMPERS

- Corps en acier galvanisé d'épaisseur 1,5 mm / *Body shell in galvanised - thickness 1.5 mm*
- Clapet rectangulaire encastré à lame mobile à axe horizontal / *Rectangular fire damper inserted with blade rotating in horizontal axes.*
- Lame mobile en silicate de calcium (épaisseur : 34 mm - masse volumique : 950 kg/m³) / *rotating blade made of calcium silicate (thickness : 34 mm - density : 950 kg/m³)*

4. ORGANES DE COMMANDE/MÉCANISME DE COMMANDE – MOTORISATION / CONTROL SYSTEM/CONTROL MECHANISM - MOTORISATION

- Boulon d'appui fixé au corps du clapet et bras de manivelle / *bearing bolt fixed to the damper body and crank arm*
- Fusible / *fuse*: BELIMO BAE72-S
- Actionneur / *actuator*: BELIMO BFL24-T

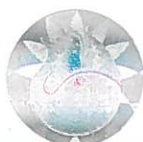
5. ETANCHEÏTÉ / LEAK TIGHTNESS

- Étanchéité à froid / *Leak tightness at ambient temperature*
 - Joint silicone KES / *Seal in silicone KES*
- Étanchéité à chaud / *Leak tightness at elevated temperature*
 - Bande de joint intumescent Intuflex / *Intumescent strip seal Intuflex*

Certificat établi à Saint-Aubin le / *Certificate established at Saint-Aubin on* : **29/05/2018.**

Par délégation du Directeur technique Certification / *By delegation of the technical Certification director,*


Yannick LE TALLEC
Directrice Certification / *Certification director*



Organisme notifié
Notified body
n° 1812



CERTIFICATE

QA-AC-3037/16

QA TECHNIC – UYGUNLUK ONAYI
QA TECHNIC – ATTESTATION OF CONFORMITY
MAKİNA EMNİYETİ YÖNETMELİĞİ (2006/42/AT)
MACHINERY DIRECTIVE (2006/42/EC)

KES KLİMA SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ.
SARAY MAHALLESİ SARAYKENT SANAYİ BÖLGESİ 32.CADDE NO:69 KAHRAMANKAZAN
ANKARA /TURKEY

Ürünün Tanımı <i>Description of the Product/Product Part</i>	: YANGIN DAMPERİ <i>FIRE DAMPERS</i>
Markası <i>Product Commercial Brand</i>	: KES KLİMA
Ürün Tipi <i>Product Type</i>	: FAD, FEN, FAA,FAB,FAC, FBA, FBB, FBC, FCC,FBE
Uygulanabilir AT Direktif(ler)i <i>Applicable EC Directive(s)</i>	: 2006/42/AT 2006/42/EC
Uygulanabilir Harmonize Standardlar Uygulanabilir Ulusal Standardlar Ve Teknik Spesifikasyonlar <i>Applicable Harmonized Standards/ Applicable National Standards and Technical Specifications</i>	: TS EN ISO 12100:2010, TS EN 60204-1/A1, DIN 1946-4 TS EN 15650:2010
Rapor No & Rapor Tarihi <i>Report No & Report Date</i>	: M-LVD-1144/16, 26.05.2016

İşbu belge incelemesi yapılan ürün tasarımı için geçerlidir. Ürünün değiştirilmesi halinde bu belge geçerliliğini kaybedecektir.
Ürünün ilgili direktif / direktiflere uygunluğu ile ilgili nihai sorumluluk üretici firmaya aittir.
*The Present certificate is valid just for the analysed product design. The certificate shall lose its validity in case of any changes
in the product. Ultimate responsibility related with conformity of product with directive / directives, belongs to manufacturer.*

İlgili yönetmelikler ve yasal mevzuat gereği ürünlere
Ultimate responsibility regarding the affixing of



işareti ilâştirilmesi ile ilgili nihai sorumluluk üreticiye aittir.
mark according to relevant regulations and legal legislation,

Sertifika Yayın Tarihi : 15.05.2018
Certificate Issue Date
Geçerlilik Tarihi : 02.06.2019
Validity Date

ALBERK QA ULUSLARARASI TEKNİK
KONTROL VE BELGELENDİRME A.Ş.
BARBAROS MAH. AK ZAMBAK SOK.
A BLOK KAT.19 No:2 ATAŞEHİR
İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel : 0216 572 49 10-11-12
Fax : 0216 572 49 14
www.qatechnic.com

L. Murat YILMAZ
Yönetim Kurulu Başkanı
Chairman Of Executive Board